

《朝日新闻》社论 《中国、西德建交与国际政局》

《日本经济新闻》报道 《接近欧洲共同体的政策和东方外交——相互吻合》

【本刊讯】日本朝日新闻十月十二日发表一篇社论，题为《中国、西德建交与国际政局》，摘要如下：

中国和西德十一日发表了建交联合声明。这样一来，除美国之外，中国同主要的西方国家全面地正式地建立了邦交。自从文化大革命扫尾以来，中国旨在积极地打开西方世界大门的外交活动，可以说出现了一个新局面。

西德同中国建交，有三个大的考虑。

首先，东西德参加联合国的问题，将提到明年的日程上。西德希望安理会常任理事国的中国，届时不行否决权。第二个目的，是加强同“巨大市场”的中国的经济关系。

另外有一点值得重视的是，西德的目的在于通过这次同中国建交，以加强推进今后的对苏、对东方外交的谈判力量。

中国对西方接近，其目的在于加强同扩大的欧洲共同体的经济关系，并且以此为轴心，同欧洲共同体的强大国家——西德加强“紧密关系”。

在当前的国际政局下，对中国来说，最关心的是美苏协作乃至欧洲紧张局势和缓的趋向。只要中苏对立持续下去，这种对立的发展程度将直接表现在苏联对中国的压

力的强弱上。如果是这样，那么，坦率地说，即使中国希望扩大的欧洲共同体和西德能够对苏联起到牵制作用，以便有利于中国，也是理所当然的。

【本刊讯】《日本经济新闻》十月十一日晚刊登一篇短评，题目是《接近欧洲共同体的政策和东方外交——相互吻合》，摘要如下：

西德外长谢尔访华的第一天就很容易地实现了中国同西德的建交。

中国同西德建交的意义，将在今后双方的行动中表现出来。从中国方面来看，同西德的建交意味着自一九六四年同法国建交以来，以同法国的合作为据点所推进的谋求加强接近扩大的欧洲共同体的“终点”。

中国已同荷兰、意大利、比利时等国改善了关系，今年一月实现了同英国互换大使，脚踏实地地谋求增强同欧洲的渠道。中国这种接近扩大的欧洲共同体的政策，可能对下述两点给予评价，即：现实的扩大的欧洲共同体不仅在经济上具有同美苏匹敌的力量，在政治上也有对抗美苏的影响力；同时，以西德苏联条约为契机，欧洲现状固定化，以这种欧洲稳定化为背景，苏联正加紧打进中东和亚洲，所以，也可以认为这是同对苏联进行约制

相一致的。

倘若这样的话，中国以同西德建交为开端，同欧洲各国合作将展开如何的国际外交是一个引人注目的焦点。

另一方面，对西德来说，同中国关系的正常化意义也很大。第一点，这一结果，将向国内外显示出西德的东方外交正在扎实地得分。许多人认为，这一成果，预定在十一月份进行大选时将成为勃兰特政权的有利材料。

此外，据说，对中国的贸易近两年来难以增长，西德产业界也要求改善对中国的关系。正因如此，对扩大两国的贸易也是一个令人感到前景将是光明的因素。所以，今后西德也可能成为日本的可怕的对

美报评中国同日本、西德建交

【本刊讯】美国《巴尔的摩太阳报》十月十一日刊登了爱德华·K·伍从香港发回的一篇文章，题为《波恩领导人在北京签署条约》，摘要如下：

由于中国即将在波恩和东京设立大使馆，因此，它将得到两个重要的外交基地，从这两个基地它可以在五大国之间目前正在形成的世界政治斗争的格局中同两个超级大国进行决战。这五大国是：美国、苏联、中国、日本和西欧。

【德新社波恩十月十一日电】

题：勃兰特评价同北京的关系

联邦总理勃兰特称波恩和北京建立外交关系是具有重大意义的“事件”。勃兰特十一日在多特蒙德社会民主党执行委员会上说，他在一份电报中感谢谢尔外长奉行成功的外交政策。勃兰特说，同北京关系正常化证明，社会民主党一自由民主党政府是怎样实践其一九六九年作为平衡政策的纲领的。“同一个大国改善关系决不意味着损害同另一个国家或者甚至同其他许多大国的关系。”

【德新社波恩十月十一日电】

题：巴泽尔说：反对党的巨大成就

基督教民主联盟主席巴泽尔欢迎同北京建立外交关系，说这是“反对党的巨大成就”。在威斯巴登基督教民主联盟党代表大会结束后举行的记者招待会上，巴泽尔提到联盟党外交政策专家施罗德所起的作用，施罗德在夏天访问北京时为这一发展作了准备。巴泽尔说，建立外交关系不是针对其他人的，而是符合本国利益的。

【德新社波恩十月十一日电】

题：米施尼克说：对理智政策的贡献

第六届德国联邦议院自由民主党议会党团主席米施尼克对德意志联邦共和国同中华人民共和国建立外交关系表示欢迎，说这是“对理智和谅解政策的一个重要的贡献”。

德新社报道 《瓦尔德海姆欢迎建立关系》

【德新社波恩十月十一日电】题：瓦尔德海姆欢迎建立关系

联合国秘书长库特·瓦尔德海姆十一日欢迎波恩和北京之间建立外交关系。一位联合国发言人在回答问题时对德新社说，瓦尔德海姆把两国政府的这一决定看成是正在改善着的国际气氛的又一事例。

德新社报道

《勃兰特评价同北京的关系》

《巴泽尔说：反对党的巨大成就》

美 国 白 宫 宣 布

基辛格返美立即向尼克松汇报越美会谈情况

【法新社巴黎十月十二日电】这里今天正式宣布：由于法国驻河内总代表处昨天遭到轰炸，尼克松总统昨晚向蓬皮杜总统拍发了他本人表示遗憾的电报。

【美联社西贡十月十二日电】

（记者：乔治·埃斯珀）美国作战飞机今天继续袭击北越各地，但是在三个外国使团设在昨天美国猛烈袭击时遭受了损失而发生了一场国际愤慨之后对袭击河内地区增加了限制。

本社记者获悉，正在对河内周围划一个变动的缓冲地区，今后一切目标都需经尼克松政府批准。

美国第七舰队、第七航空队和美军司令部正在进行调查。

由于作战规定是保密的，所以增加限制的确切细节不能透露。

【合众国际社西贡十月十二日电】一位说他会获知任何政策改变的军方人士，对于所传由于法国使团遭到破坏而对美国轰炸机袭击河内地区实施了新的限制一事予以嘲笑。这位人士说，“我根本不相信这一消息。莱尔德部长已说过，我们将继续做我们所必须做的事。”他说，除了一直在实行的那些限制外，他不知道对轰炸有任何限制。

他说，“例如，我们从来没有袭击过河内的飞机场。”军方人士说，堤坝系统和其他纯粹是非军事目标一直在美国飞行员的限制清单上。

美军司令部不回答关于限制对北越轰炸的问题，它引证了作战规定，并指出限制的具体情况将会对北

【合众国际社华盛顿十月十二日电】基辛格今晚在巴黎同河内最高级谈判代表进行四天紧张的会谈之后回国，并立即前往白宫向尼克松总统汇报越南问题取得解决的前景。

基辛格的喷气客机在格林威治时间二十一点五十二分降落在马里兰州安德鲁斯空军基地，在这之前半小时，尼克松本人在到佐治亚州亚特兰大进行一天竞选旅行之后回来，等待他的主要对外政策顾问的到达。

基辛格和黑格很快乘了一辆黑色轿车走了，没有对记者说一句有关他们的巴黎之行的话。尼克松和基辛格除了在今晚会谈之外，还将在星期五在白宫共进早餐时同罗杰斯一起再举行一次会谈。

白宫说，基辛格和黑格在格林威治时间二十三点十五分在总统办公室同尼克松会谈。

离法国首都时，都不肯就这些讨论发表意见，也不肯解释为什么基辛格两次推迟他回华盛顿的时间。这次四天会谈是十九次秘密会谈中有记录可查的最长的一次。

尼克松和其他政府官员承认，在就结束战争进行四年多的公开和私下谈判之后，基辛格的会谈已经达到了谋求突破的关键阶段。就在基辛格离巴黎的同时，越南共产党人指责说，美国正在使空战升级，并设法搞掉阮文绍的政治对手。

在华盛顿，反战活动者宣布在十月二十六日和十一月十八日在首都举行示威的计划，和在十九日在其他城市举行示威的计划，他们驳斥来自巴黎的和平谣言，认为这是政府方面的宣传。

全国和平行动联盟全国协调人戈登说，“关于在巴黎马上会有‘突破’

家的反战情绪，并使尼克松能够重新当选。”

【路透社巴黎十月十二日电】这里的观察家今天认为，基辛格和黎德寿在谋求越南战争解决办法的秘密会谈中可能已取得明显的进展。

这种乐观是在基辛格同黎德寿会谈了四天于昨晚决定推迟回国以后出现的。

【路透社巴黎十月十二日电】（记者：马克·布莱克本）美国总统使节基辛格出人意料地推迟了他离开巴黎的行程，消息灵通人士说，参加越南问题秘密会谈的双方在一个它们有分歧的基本问题上作出了让步。

尽管由于美国的轰炸毁坏了法国驻河内的外交使团而大声叫嚷，但是基辛格同北越谈判代表黎德寿的会谈还是在昨天进入了第四天。

这些人士说，双方在

一重要问题上作出了让步。

虽然北越人和越共仍然坚持要南越总统阮文绍下台，但是据信他们对在西贡建立“三种成分”联合政府的要求没有那样坚决了。

人们认为，越共准备放弃对这样的政府的组成作硬性的划分。这在很大程度上满足了美国 and 南越的这种要求，越共参加一个统一的政府，而且不保持完全与众不同的地位。

据信双方还讨论了在十一月七日美国总统选举后释放在北越的美国战俘和在南方的政治犯的“友好”计划。

这些秘密会谈是自从三年前基辛格开始同北越人秘密接触以来时间最长的一次，这些秘密会谈在很大程度上使预定今天举行的越南问题正常谈判代表之间的每周会谈显得不

尼克松就美机轰炸法驻越总代表处致电蓬皮杜表示遗憾

# 美农业部发表调查报告谈苏联缺粮情况

说苏除了从美进口大量小麦和饲料外，还设法从东欧国家购进大量土豆和谷物

【美联社华盛顿十月九日电】农业部今天说，苏联缺粮情况如此严重，以至除了从美国大量进口小麦和饲料外，据说，莫斯科正设法从东方集团国家购进大量土豆和谷物。农业部外国农业调查局列举了“一些消息”说，由于一九七二年庄稼遭到的干旱以及收割时间推迟，不仅减少了粮食供应量，而且由于饲料供应量减少，还迫使人们大量出售家畜。

外国农业调查局在一份报告中说：“某些地区的干旱被称为自从三十年代以来最严重的一次；据说，在某些地区，大量屠宰牲畜给屠宰场造成沉重负担。”

这份报告指出，而且，明年收获的谷物在冬季种植的时间将比预定时间晚。美国农业部上周发表的其他报告中说，一九七二年收割季节被推迟了，秋季种植的作物大约有四分之一比预定的时间要晚。

今天发表的这项报告说，由于缺粮情况迅速恶化，莫斯科可能打算从仆从国进口更多的粮食。

外国农业调查局说：“据说，波兰已同意提供相当大量的土豆，特别是运到莫斯科地区，这是一个非常不平常的做法，如果，这些消息是真实的话。”

这份报告说：“据说正在进行下述这样的安排（虽然还未最后确定）：德国可能会向俄国出售多达一百万吨的小麦、裸麦和大麦。”

这份报告说：“除此以外，据认为，罗马尼亚已同意提供多达五十万吨的小麦。这些粮食（总共一百五十万吨）是不包括在以前宣布已经安排好由俄国进口的大约二千五百万到二千七百万吨谷物之内的。”

据估计，美国今年向俄国出售的谷物和大豆总共有二千八百万吨，其中有一半以上是小麦。

【美联社华盛顿十月二日电】美国农业部今天说，苏联明年很可能不得不进口大量的谷物，以满足它对在一九七六年以前改善俄国人的饮食所承担的义务。

农业部在一份报告中说：“在一九七三、七四年以后的年代，如果在一九七五年以后，目前的家畜生产指标保持下来或进一步增加的话，那末看来，苏联也许在今后的三至五年内，将成为谷物的主要进口国。”

农业部的经济学家和研究苏联问题的专家们准备好的这项报告指出，到

九月一日为止，苏联人已购进九亿五千万到十亿蒲式耳谷物，其中包括从美国进口的六亿五千万蒲式耳，进口的谷物中大部分是小麦。农业部的专家们说，即使这样，看来莫斯科要达到增产肉类、牛奶和家禽指标，还需要进口谷物。

这项报告说，苏联在一九七二年的小麦净产量可能是二十三亿蒲式耳左右，比一九七一年减少七

亿多蒲式耳。

这项报告说，一九七二年粮食不足的情况还将意味着，苏联必须重新建立粮食储备。

【合众国际社伦敦十月十一日电】（记者：特勒）西方的一则外交报告今天说，苏联歉收的程度和他们需要自国外进口数量空前的小麦的程度瞒过了在俄国的西方观察家以及商谈交易的美国谈判代表。

现在甚至官员们也说这场歉收是近年来空前的，但是其真正的规模至今仍然不完全了解。

有些人认为，甚至苏联领导也许也不完全了解歉收的全部细节，因为苏

联各地的官员不是过分乐观就是怕承认当地的失败。

这则报告表明，由于目前缺少种子。今后两年大概将继续看到农业方面的很多问题。

【美联社华盛顿十月六日电】美国农业部今天说，苏联在种植定于一九七三年收割的冬季粮食作物方面大大落后了。

农业部经济研究所的小弗莱彻·波普今天提出的报告说，通常到九月二十五日就已种完了苏联冬季粮食作物中的百分之七十五到八十。他说，但是，今年秋季到这个日期，只播种了大约百分之五十三。

据报道说，在莫斯科、列宁格勒和其它中心，买面包、肉和水果要排长队。由于在运输和分配系统中的缺陷，特别在东部比较遥远的地区，食品供应问题变得更加严重了。

在哈萨克，铁道部遭到公开批评。铁道部因未能在收割前夕提供一万节货车而受到指责。估计哈萨克的小麦收成大约是三千万吨，但是其中二千六百万吨是在下雨时割下来的，除非运到其它地区去晒干否则这些小麦可能腐烂掉。

总统的使美国海空军继续卷入本世纪最激烈的持续的轰炸的政策和麦戈文的不光是撤走所有美国人而且撤走“所有可以救出的美国军事装备”的政策两者之间肯定有某种可行的政策。

我们美国现在在结束印度支那战争方面有的不是一个而是两个不能令人满意的政策。总统的政策是没完没了的和残酷的，而麦戈文的政策实际上是一个投降的方案。

尼克松向我们提出的建议是不惜一切代价继续打仗，而麦戈文则建议不惜一切代价实现和平。甚至目前这样的必须作出不愉快的选择的悲惨日子里，这都不是一个很好的建议。

## 英 报 文 章

### 《告诉红军把面包切薄一些》

求他们少给一点以免浪费。

《真理报》刊登的来信也要求更多地节约面包。

一位写信的人评论说：“老一代的人认识到每一克面包的价值。”

一些西方外交官估计，几乎已告结束的今年的小麦收成比去年少了一千九百万吨。

预料在今后的几周

中面包的缺乏情况将发展。

然而，一些西方观察家们认为，因为担心产生不利的政治影响，下令实行正式定量配给只将作为最后的手段。

在西方尚未有可靠的关于俄国储存了多少粮食的估计。然而，有一些明显的迹象表明，如果明年再是一个歉收年的话，俄国将面临严重的困难。

## 赖斯顿评麦戈文竞选演说的文章

### 《麦戈文的和平条件》

【本刊讯】美《纽约时报》十月十一日刊载詹姆斯·赖斯顿十月十日发自华盛顿的一篇文章，题目是《麦戈文的和平条件》，摘要如下：

乔治·麦戈文的详细的越南和平计划的主要缺陷是太具体和太片面了。他提出这个计划大概是希望得到美国的反战选民的支持，但是他在适应河内战争中希望达到的目标方面走得太远了，因而他通过他的电视讲话失去的支持可能比他得到的支持确实还要多。

因为他不仅表示愿意在九十天内撤出越南、老挝和柬埔寨，在我们的战俘返回国内、失踪的人得到交代以后撤出泰国，而且他还保证撤出“所有可以救出的美国的军事装备”，“停止运输任何将使战争继续下去的军事补给”。

这远不只是答应在九十天内从印度支那撤出一切美国人。这就是扬言要停止向西贡提供军事援助，而听任苏联和中国自由地继续向河内和越共运送武器。

另外，参议员麦戈文说，在他执政后，他将“立即”停止轰炸和一切武力行动，但他只是设想这样做就将结束敌对行

交出俘虏并对失踪者作出交代。但是他没有以此作为实现全面停火的条件。

这里当然有个极关键的问题。例如，除非华盛顿不仅同意停止轰炸并退出战争，而且同意停止向西贡提供一切军事援助，河内将不考虑释放美国俘虏的事，情况很可能完全是这样。

麦戈文的和平计划同总统的和平计划的根本分歧在此。这位参议员愿意采取这一步骤，而总统不愿意，麦戈文先生表示愿意做的事还更进了一步。

如果他停止运送一切武器，并撤出“美国的所有可以救出的军事装备”——这意味着所有飞行着的飞机、开动着的坦克和发射着的火炮，他实际上将不只是抛弃阮文绍政权，而且破坏了这个政权靠自己的力量把战争继续下去的能力。

当然，有许多批评总统在战争中采取的政策的人赞成这种做法，例如前国防部长克拉克·克利福德便是，他的私人回忆录就是麦戈文的讲话的依据。但是，也有另外许多人只是主张规定撤出的日期，而让西贡有足够的武器用以自卫，有足够的时间同河内实现任何能够实

麦戈文先生向美国人民提出了下面一系列的问题：“我们最后是不是应该摆脱阮文绍将军？我们是不是应该忘掉保全面子的事，而开始拯救我们的民族的灵魂？我们是不是应该显示出我们决心停止屠杀，而主张和平？我的回答是：应该。”

但是，在总统的坚持无限期地同阮文绍站在一起的政策和麦戈文的不光是主张放弃阮文绍而且主张把他搞下台的时候伤害他的政策两者之间肯定还有某种可行的政策；在

### 美刊说尼克松在总统竞选中将领先

【路透社纽约十月九日电】美《新闻周刊》报道说，尼克松总统目前是我国传统上决定总统选举结果的最大的八个州的选民心目中最得人望的人。

《新闻周刊》指出这“八大州”——加利福尼亚、伊利诺斯、密执安、新泽西、纽约、俄亥俄、宾夕法尼亚和得克萨斯——共有二百二十八张选举人票，只需二百七十票就能在总统选举中获胜。

据《新闻周刊》说，尼克松在这八个州中领先的程度“的确是软弱。有些民主党人已经在排队了……但时间所剩不多。除非很快地扭转过来，否则麦戈文是输定了”。

【美联社新泽西州普林斯顿十月一日电】一次盖洛普民意测验表明，民主党总统候选人乔治·麦戈文同尼克松总统之间的差距已缩小。

盖洛普民意测验所的一位发言人说，根据九月二十二日到二十五日进行的一次调查，自从民主党全国代表大会以来，麦戈文第一次开始使总统领先的幅度减少，现在麦戈文比尼克松落后二十八点，而八月底

## 麦戈文十日发布电视竞选演说

【美联社芝加哥十月十日电】（记者：弗兰克·科米尔）民主党人麦戈文十日晚上说，如果他担任总统，他将“忘掉保留面子的事”，命令结束美国卷入越南战争的局面并且派他的副总统去河内以加速遣返美国俘虏。麦戈文回到他在差不多两年前正式开始追求白宫位置时的原来的主题，他在全国电视讲话中说，尼克松总统的政策和他的政策之间的分歧是根本性的：

“归根结蒂这是在保留面子还是保留生命之间的一种选择。这是在再打四年战争还是实现四年和平之间的一种选择”。

麦戈文的战略家们认为这篇讲话是他对尼克松进行艰巨的挑战的一次枢纽性讲话，但它基本上是把麦戈文迄今一直所讲过的话的一次汇集。

它包括人们所熟知的方案，即结束美国的轰炸、军事行动和援助，并且在他就职后九十天内撤出全部美国部队。

另外加上这样的保证：派副总统施赖弗去河内，“以便加速关于遣返我们的俘虏和说明失踪者的情况的安排”。这篇讲话是八日在华盛顿录的音，而在麦戈文在芝加哥进行竞选时由哥伦比亚广播公司和其他各家电台加以广播的。

【合众国际社芝加哥十月十一日电】（记者：唐纳德·兰布罗）参议员麦戈文今天反驳了共和党的指责，这种指责说他提出的结束越南战争的计划等于是把南越“交给”共产党人；但他承认他提出的撤军建议“不是不冒风险的”。

麦戈文说，他提出的在九十天内从印度支那撤出全部美国军队以及停止一切军事援助的计划将仍然使南越政府保持一百万人的军队。这位民主党总统候选人在芝加哥进行竞选活动时，在全国广播公司今天的节目中对记者说：“那并不就是投降”。

麦戈文说，“我的建议不是不冒风险的。任何建议都不是不冒风险的。但是，没有别的出路。我认为南越人将与北越聚在一起并且作出某些安排”来成立一个联合政府。

麦戈文说，他并不希望看到由共产党人接管南

# 越美巴黎会谈举行第一六三次会议

## 阮氏萍谴责美继续轰炸越南南方和北方

【合众国际社巴黎十月十二日电】（记者：乔治·西贝拉）越南共产党人参加今天的越南和谈时指责尼克松政府无耻，并声称，他们对美国总统是不是真正希望实现和平感到怀疑。

越共外长阮氏萍和北越副谈判代表阮明伟猛烈攻击了尼克松政府，他们没有提到基辛格在幕后举行的秘密会谈。

河内首席谈判代表春水没有在今年的第一百六十三次越南问题会议上露面。他的缺席加强了这一消息的份量：他是去参加同基辛格的又延长了的会谈去了。

表情严肃的阮氏萍在会议厅外面说，美国的轰炸和南越总统阮文绍近来的公开讲话“使我们对尼克松政府要实现和平的意志和愿望产生了怀疑”。

她说，“尼克松政府在继续使战争升级，强化在越南北方和南方的轰炸。”

“这些天来，B—52在西贡周围和河内市中心投下了数以千计的炸弹。”

河内代表也攻击了美国对河内法国总代表处的袭击。阮明伟说，“我想补充一句，这一行动本身就是一桩罪行。但是尼克松政府的拐弯抹角的抵赖使得这些作法的无耻性变得更加明显了。”

这个半公开的会议由于基辛格举行的秘密接触而相形失色了。

阮氏萍女士和阮明伟在会议室所作的发言中，都要求完全依从共产党的和平条件。

阮氏萍女士说，这场战争只能按下列早就重申过的条件解决，没有暗示共产党的立场会有什么让步：

——完全停止美国的空袭和对北越的封锁，撤走全部军队、顾问和作战物资，并停止美国对阮文绍的一切支持。

——在西贡建立一个三部分“民族和睦”联合政府内阁，并保证任何一派都不设法消灭其合作者。这个过渡内阁将组织新的选举来确定南越的政治地位。

【美联社巴黎十月十二日电】（记者：莫里斯·罗森堡）美国大使波特的发言专谈了在南越的北越部队的问题。他提出了有关撤出北越军队的一些具体问题。

## 阮文绍在堤岸一个集会上发表讲话

说他仍认为“结束越战的办法是军事解决而不是通过谈判实现和平”

【美联社西贡十月十二日电】阮文绍总统今天对一万群众说，他仍然认为结束越南战争的办法是军事解决而不是通过谈判实现和平。

阮文绍在堤岸的一个足球场上举行的青年集会上说，“我们只有取得胜利时才会有和平。我们必须把共军全部杀光然后我们就能有和平了。”他在谈话时挥舞着胳膊，流汗很多。

他还说，“如果共产党在老挝和柬埔寨仍构成威胁的话，就绝不会有和平。”

阮文绍举出南越的两个邻国作为例证来说明共产党是怎样进入印度支那的：“在老挝，老挝人有个三方政府，因而他们将会丧失国家。柬埔寨人试图保持他们的中立，他们也在丧失国家。我们不能让南越发生这种情况。”阮文绍重复了他在今年一月提出的和平建议，说他“愿意辞职，愿意为和平而牺牲自己”，愿意让越共的民族解放阵线通过自由选举参加进来，如

放弃暴力行动的话”。

阮文绍再次谈了他的“四不”——不搞联合政府，不中立，不向共产党作领土让步，不允许南越有共产党人进行政治活动。

他再次攻击了“正企图出卖国家的殖民主义分子和共产党的仆从”，但是没有提到他们的名字。他也没有提到美国总统顾问亨利·基辛格和北越外交官在巴黎举行的秘密会谈。

【路透社西贡十月十二日电】阮文绍再次反映出他对尼克松总统的特别顾问亨利·基辛格博士和北越政治局委员黎德寿最近的一系列秘密接触的担

## 法新社报道 美发表今年头九个月在印支投弹数字

【法新社华盛顿十月四日电】今天这里发表的国防部统计数字表明，美国军用飞机今年头九个月向印度支那扔下的炸弹比一九七一年一整年扔下的还要多。

从一月一日到九月三十日，向印度支那其中包

## 美新处报道

# 《莱尔德谈轰炸法国总代表处问题》

## 罗杰斯就美机轰炸法总代表处写信给舒曼表示遗憾

【美新处华盛顿十月十一日电】题：莱尔德谈轰炸法国总代表处问题的摘要

下面是莱尔德在今天的记者招待会上谈到轰炸法国驻河内总代表处部分的原文摘录：

问，关于美国炸弹炸坏了法国驻河内总代表处的指责，你能向我们谈点什么吗？

答：我只能对你们说，驻越军事援助司令部已经发表了一项声明，我想，这项声明已经散发给你们大家了。这项声明表明，在河内这个总地区内有一个目标——一个铁路、停车场和一个转运站。这个已经受到袭击并将继续受到袭击的目标，离法国的这个财产大约有三英里，将近三英里。实际上，它位于红河的另一

边。

现在正根据驻越军事援助司令部今天发表的声明研究这整个事件。当时有相当多的防空火力。在这些F—4飞机执行这次任务期间，那里发射了好几枚萨姆式导弹。由于发射了一些萨姆式导弹，由于北越人当时使用了大量防空武器，我们很难以一种肯定的、明确的方式说明，这确实是由于一位驾驶员投弹发生差错造成的，还是这可能是由于向这些飞机发射的某种其他武器造成的。

我可以告诉你们，造成的损害是令人遗憾的，我们肯定要调查这件事，但是根据驾驶员的初步报告，我不能肯定地说，给这座大厦造成损害的是投弹方面的差错呢，还是防空武器。

## 法新社报道 驻越外交官对美宣传

### 可能是越导弹炸毁法总代表处说法的反应

【法新社河内十月十二日电】（记者：让·托拉瓦尔）美国有关一枚出了事故的北越导弹昨天可能摧毁了法国驻河内总代表处的说法今天在外交官和权威人士中引起了愤怒。

外交官和北越官员见到美军驻西贡司令部和国防部长莱尔德在华盛顿昨

天发表的声明的消息之后指出，一枚甚至两枚地对空导弹决不可能对总代表处钢筋水泥的大楼造成这么大的损失。

这种看法得到驻这里的外国记者的完全赞同。多少月来，这些外国记者已学会辨别炸弹造成的损失和导弹造成的损失。

本记者在轰炸发生时正在总代表处内，可以证明：爆炸的威力和效果以及总代表苏西尼受到的烧伤面积几乎达百分之六十，都不可能是一枚火箭所造成的。

一枚火箭充其量能破坏一间房，肯定破坏不了一整幢楼。

观察家又说，美军司令部在西贡发表的声明错误地列举了总代表处的方位。

法国总代表处的大楼群事实上是在市中心，周围有一些其它国家的大使馆、旅馆和民房。

## 英《泰晤士报》社论《罪行和大错》

【本刊讯】英国《泰晤士报》十月十二日刊登一篇社论，题目是《罪行和大错》，摘要如下：

美国昨天轰炸河内一事几乎是一件无法进行分析的事。巴黎和谈正处于最敏感的阶段。在这样一个时刻，很难设想任何战争行为比这种行为更愚蠢，对北越更有挑衅性，更违反尼克松总统宣布的达成一项解决办法的政策。美国政策过去也犯过大错，但是这次空袭似乎是费解的。

现在人人知道美国军人有自己的想法。拉维尔将军的案件表明，战场上的指挥官可以违反命令，自行下令进行轰炸（他由于透露轰炸而被解除指挥职务）。昨天的行动也许属于这一类。在越南的许多高级军官仍然认为军事胜利

你们知道，我们没有以任何非军事目标作为轰炸目标。我们没有以河内闹市区作为目标。这个铁路停车场和转运站确实是一个重要的军事目标。它是由铁路运输载运的后勤补给品的一个集结待运的地区。除了驻越军事援助司令部发表的声明以外，我不愿作任何补充。

问：由于巴黎谈判正处在这样一个微妙阶段，你是否认为把这样靠近河内的地区作为目标是明智的。

答：情况一直是，我们将在这个期间继续使用我们的空中力量。总统已经数次申明过，我们将继续袭击北越的军事目标……

【美新处华盛顿十月十一日电】莱尔德强调说：“我们不以非军事目标或河内闹市区为目标。”他并且指出，目标区距离被损坏的法国使团有三英里。他没有排除“飞机驾驶员的差错或发生意外事件”的可能性，但是说，他相信美国飞机驾驶员有能力击中指定他们击中的目标。

麦克洛斯基在国务院宣布，国务卿罗杰斯已致函法国外长舒曼表示遗憾，麦克洛斯基向记者宣读了这封信：

“在今天法国驻河内总代表处受到损坏时，法国总代表苏西尼受伤，对此，请接受我最诚挚的遗憾。”

## 加拿大记者在河内现场目击记

【美联社河内十月十一日电】（美联社编者按：迈克尔·麦克利尔是加拿大无党派的电视网驻伦敦的一名加拿大记者。他现在正在河内采访——这是他去北越的第三次访问。他今天向加拿大电视网和本社提供了下述消息。）

我目睹了这次破坏法国外交官邸，使该代表团负责人皮埃尔·苏西尼严重受伤并杀害了一名法国女外交官员和五名越南雇员的袭击。

今天当至少三架喷气机一再向首都中心俯冲时，我们正在一英里以外拍片。那是吃中午饭的时间。我计算了至少有十二架次的喷气机并看见一架飞机不顾猛烈高射炮火的射击，俯冲得很低，投掷下两颗炸弹。

这不可能是飞机驾驶员搞错了。他们是在首都中心很低的上空进行攻击的。受到轰炸的地方是使馆区，附近既没有越南各个部门，也没有工厂。

我目睹了并对从法国官邸瓦砾堆中挖出的死者拍了片子。法国领事克里斯蒂昂·卡尔维对我说，这次袭击是突然发生的。他说，这次袭击太可怕了，非言语所能表达。他说，他甚至无法想象法国和世界会作出什么反应。至少有三颗炸弹爆炸。在中心地区有五具，大概是七具不明身份的人的尸体。

今天晚上我在河内圣保罗医院探望了法国代表团负责人。

他的面部有很严重的烧伤，他仍然昏迷不醒。

我看见至少有三架喷气机发动袭击。加拿大驻这里的一位武官杜普伊少校说，他看见五、六架飞机在河内中心上空飞行。

治解决办法都抱猜疑态度。

另一方面，这次轰炸也许只是执行方面的一个大错误，因为配合得不好。在像美国这样大的政府机器中，在华盛顿或巴黎进行的计划工作始终有可能同几千英里外的空军不协调。不管原因如何，有必要立即进行调查。

即使事实证明这次轰炸可以说是出于偶然，那也很难要求北越领导继续相信美国人了。在华盛顿的美国发言人一直企图解释说轰炸限于军事目标。美国记者和访问过北方的其他客人的证词透露，造成的损失是多么深而且广。轰炸根本不可能是“有限的”，因为学校、医院和住宅都一再遭到轰炸。法国外交代表团是昨天被击中的目标之一，这是最后一件带有讽刺意味的事情，因为法



# 大平率日代表团抵悉尼参加日澳部长会议

他说日中建交不会损害日本和澳大利亚的关系

【法新社悉尼十月十一日电】日本外务相大平正芳今天说，日本和中国一致同意，他们的关系不会损害任何第三国。他说：“我认为，这种新关系将有助于亚洲的稳定和繁荣，也有助于日本和澳大利亚之间关系的加深。我认为，这个关系不会损害我们同澳大利亚的关系。”大平在到达这里时举行的记者招待会上讲了这番话，他是代表日本政府五个省的三十九人代表团的团长。这是历来访问澳大利亚的最大的部长级代表

团，代表团将同澳大利亚政府的代表们举行四天会谈。大平说，不能推断说日中和解会影响澳大利亚同日本的贸易，特别是在原料方面的贸易。日本通商产业相中曾根康弘——日本前防卫厅长官——说，日本在不成为一个拥有强大的防御力量的国家的情况下也能保持它的强大的经济地位。【共同社东京十月十二日电】题：澳希望对日本出口农产品，日澳部长委员会会议今日开幕。特派记者久田堪培拉十二日电，十二日开幕的

第一次日澳部长委员会会议继今天上午讨论了多边贸易问题之后，自下午开始，就日澳两国间的贸易问题进行了讨论。席间，澳大利亚方面如所预料的那样对扩大对日本的农产品出口表示强烈关心，但是日本方面答复说，急剧扩大是困难的，但将为稳步扩大作出努力。在双边间的贸易问题上，双方就扩大的欧洲共同市场、自明年开始的新的国际回合和国际货币调整等问题交换了意见，日澳两国就非保护主义、地域主义以及努力于平衡

地扩大世界经济等问题取得了一致意见。在两国间问题上，除了要求扩大农产品的出口外，澳大利亚方面还要求日本方面通过共同负担方式扩大投资，并且担心日中邦交正常化给予日澳贸易的影响。对此，日本方面解释说，“我国打算积极地扩大对外投资，在投资的情况下，当然要考虑到对方的立场”。“日中贸易从长远来说是要扩大的，但在当前，资源的进口不会急剧增加，所以不会减少对澳大利亚的购买”。

## 共同社报道 爱知到泰、新、菲、印尼等国访问

### 时事社报道《木村特使回国》

【共同社东京十月十二日电】题：爱知特使出发，向东南亚国家说明“日中邦交正常化”。前外相爱知揆一以说明日本伴随日中邦交正常化而采取的立场的政府特使身份，十二日启程前往泰国的曼谷。爱知特使除访问泰国外，还将去印度尼西亚、新加坡、菲律宾等所谓东南亚国家联盟的国家访问，会见各国政府首脑，求得他们对日本外交政策的理解。【时事社东京十月十二日电】题：木村特使回国。为说明日本政府关于日中邦交正常化的立场而自十日访问韩国的政府特使木村俊夫十二日下午回国。特使在此后于外务省举行的记者招待会上说，

“韩国方面担心，由于日中邦交正常化，今后日本同北朝鲜的关系是否会发展？但是，我回答说，我国将给予慎重考虑，以不妨碍南北的自主统一气氛，得到了韩国的理解”。此外，特使还说，对于韩国政府作了如下几点说明：一、即使在日中邦交正常化实现以后，日美安保体制也没有变化；二、一九六九年日美联合公报中的韩国条款继续存在；三、在同北朝鲜的关系中，将继续进行文化、体育和经济方面的交流。【法新社东京十月十二日电】日本特使木村俊夫今天说，他认为，他已使南朝鲜充分谅解日本同中国的外交关系的正常化，但是未能完全消除那个国家对日中和解所产生的忧虑和不安。

木村说，南朝鲜领导人十分关心日中关系正常化对日本和南朝鲜的关系可能产生的不利影响。他说，南朝鲜担心的是：由于日本同北京和解，南朝鲜对日本来说可能变得不那么重要了。木村说，他们还担心日本同北朝鲜的关系会变得重要起来。【时事社东京十月十二日电】题：印度支那三国评价派遣特使——青木特使的谈话。曼谷十二日消息：青木特使十二日晚在曼谷举行的记者招待会上的讲话如下：

日《每日新闻》消息

### 《天皇陛下的双十节贺电停发》

【本刊讯】日《每日新闻》十月十日刊登题为《天皇陛下的双十节贺电停发》的消息，全文如下：天皇陛下每年十月十日当国府的建国纪念日“双十节”的时候一直发去贺电，从今年起停止。采取这个措施是由于

外务省和宫内厅随着日中邦交正常化进行研究后作出了（停发贺电是）“当然的结果”的结论。一九六六年为祝贺蒋总统八十八寿辰，陛下送了礼，现在这种一直积极推行的和国府的皇室外交也自然不复存在了。

【法新社圣地亚哥十月十二日电】在右派控制的卡车司机工会决定举行不定期罢工以支持私营企

业之后，政府今天宣布全国二十五个省中的十个省处于紧急状态，这些省包括首都和主要港口瓦尔帕莱索。这十个省——瓦尔帕莱索、圣地亚哥、奥伊金斯、科尔恰瓜、库里科、塔尔卡、利纳雷斯、马乌莱、纽夫莱和康塞普西翁——全都处于军管之下。同时，阿连德总统的政府呼吁工人响应征召呼吁，准备好对付公路运输系统的老板发动的“叛乱运动”。这个工会反对政府最

【美联社圣地亚哥十月十一日电】在卡车司机的全国性罢工进入第二天后，政府今天宣布库里科省和塔尔卡省处于紧急状态。内政部长海梅·苏亚雷斯说，这次罢工是带有“政治性的，目的是给政府制造困难”。苏亚雷斯指出，警察已逮捕了一百六十名昨天

【美联社曼谷十月十二日电】（记者：素叻 他依·吉滴卡宗元帅今天说，因为中华人民共和国对泰国表现了友好的态度，所以泰国已决定派一个贸易团去参加秋季广州交易会。

全国行政委员会主席他依要求这个十七人贸易团的团员使中国人民和官员相信，泰国不是中国的敌人。他依说，他希望这次访问能增进两国人民间的了解。他要团长、全国行政委员会经济、财政、工业署副主任巴实·干乍那越向中国总理周恩来转达他的问候。巴实上个月曾以泰国乒乓球队顾问的身份访问了大陆中国，同周会晤了四十五分钟，代表各自的国家交换了意见。他依说，泰国于下周参加广交会并不表示泰国的政策有改变。他并说，泰国政府仍将继续镇压泰国的共产党恐怖分子。可是他说，如果中泰两国能够达成一项谅解，那么叛乱问题就会减少。他接着重申，泰国的政策是同一切国家友好，如果它们不敌视泰国的话，而不管其政治意识形态如何。他依对这个泰国贸易团说，泰国可以表示愿意向中国出售大米、橡胶、烟叶和麻袋。他们预定于明天动身前往香港。

【路透社曼谷十月十二日电】他依强调，贸易团的团员当他们在东道国逗留期间，应避免对东道国表现出任何敌对情绪。他又说，中国方面的态度已变得不那么敌对了，并说中国政府正在显示出打算同其他国家的政府建立较多的关系。【路透社曼谷十月十一日电】泰国执政的全国行政委员会副主席巴博·乍鲁沙天今天说，国民党中国驻泰国大使“无关紧要，只是个象征”。巴博·乍鲁沙天将军对一个即将启程去北京的泰国贸易代表团说，泰国完全是在第二次世界大战后被迫接受国民党中国大使的，因为它同日本一道成了战败国。观察家们认为巴博将军这番话标志泰国的一个很大的转变，开始撤消对台湾的支持，终于谋求同北京建立贸易和经济关系。巴博将军对代表团说，这个代表团是战后派往中国的第一个代表团。他说：“我们的意识形态是冲突的，就象黑与白一样完全不同，而且在过去二十五年中我们两国都在加强自己的军事和政治力量。”“现在形势缓和了，我们都面向对方。”他说：“我们现在必须同世界一起前进。”

【美联社曼谷十月十一日电】泰国政府发言人星期三否认了一家本地报纸的一条消息。这则消息援引泰国第二号人物巴博·乍鲁沙天将军的话说，“（国民党）中国大使是无关紧要的。”据英文报纸《曼谷世界报》报道，执政的全国行政委员会副主席巴博将军在泰国贸易代表团团员们星期五动身前往参加广交会之前对他们讲了这番话。刊登在头版的这条消息的标题是《巴博震动了台湾》，还刊登了一张中国驻泰国大使马纪壮的照片和一个红色箭头，上面写着“大使只是一个象征。”中国大使馆发言人拒绝评论这条消息。

## 外电报道 泰全国行政委员会主席他依谈泰决定派贸易代表团参加我广交会问题

## 就大平外相访苏日程达成协议

【时事社东京十月十二日电】题：就大平外相的访苏日程达成协议。莫斯科十二日消息：驻苏大使新关十二日上午在苏联外交部会见费留宾副外长，就大平外相访苏日程进行了协商，结果商定：一、大平外相十月二十三、四日两天与葛罗米柯外长进行会谈；二、苏联方面以政府贵宾规格接待大平外相；三、会谈议题是就日中关系正常化进行说明以及整个日苏关系。【本刊讯】日本《产经新闻》十月十二日刊登一则消息，题目是《苏联通告（日本）》，将把大平外相作为国宾来迎接，勃列日涅夫也可能（同大平）举行会谈。摘要如下：外务省人士十一日透露，苏联政府通知说，将把二十一日访苏的大平外相作为国宾来迎接。苏联方面，把大平外相作为“国宾”来迎接，尽管是在日本方面突然提出访苏的要求，但仍然表示了欢迎的意向。外务省人士认为，从日本最近的外交在世界上引起注目的实际情况来看，苏联方面也不能无视日本，特别是在日中邦交正常化之后不久，所以不仅就两国间的问题，关于苏联最关心的亚洲局势，勃列日涅夫等苏联首脑也希望同大平外相在会谈时，交换意见。如果大平、勃列日涅夫会谈实现的话，外相将在会谈时提出北方领土和缔结日苏条约的问题，这是确

## 外电报道 智利卡车司机罢工

### 智利政府宣布十省处于紧急状态

国公路运输局”的公告，暂时阻断了主要的国家超级公路。【美联社圣地亚哥十月十一日电】在卡车司机的全国性罢工进入第二天后，政府今天宣布库里科省和塔尔卡省处于紧急状态。内政部长海梅·苏亚雷斯说，这次罢工是带有“政治性的，目的是给政府制造困难”。苏亚雷斯指出，警察已逮捕了一百六十名昨天

车司机，他们提出一系列要求，其中包括拒绝在南端的艾森省建立一个国营运输企业。苏亚雷斯部长说，一万二千名卡车司机中只有六千名司机参加了这次罢工。他说，政府可能征用车辆，以维持在全国的产品正常供应。苏亚雷斯说，一名司机在给两个激烈争吵的司机劝架时丧了命。他说，司机奥兰多·席尔瓦在一个罢工司机使用武器进

国家通讯社今天说，横贯全国的公路干线在这两个地区被罢工者阻断，不让任何车辆通行。据报道，罢工的司机在以北五百公里的拉塞雷纳筑起了街垒，在以南约八十五公里的兰卡瓜筑起了一部分街垒。以农业为主的库里科省和塔尔卡省，罢工的司机扣留了分发亲政府的报纸的卡车，并烧毁了车上的全部东西。卡车司机们得到了零售商联合会的支持，零售商联合会是由全国所有店主组成的。两个月前，这些商人举行过二十四小时罢市。商人们宣布，他们将保持警惕，以便采取任

# 大平率日代表团抵悉尼参加日澳部长会议

他说日中建交不会损害日本和澳大利亚的关系

【法新社悉尼十月十一日电】日本外务相大平正芳今天说，日本和中国一致同意，他们的关系不会损害任何第三国。他说：“我认为，这种新关系将有助于亚洲的稳定和繁荣，也有助于日本和澳大利亚之间关系的加深。我认为，这个关系不会损害我们同澳大利亚的关系。”大平在到达这里时举行的记者招待会上讲了这番话，他是代表日本政府五个省的三十九人代表团的团长。这是历来访问澳大利亚的最大的部长级代表

团，代表团将同澳大利亚政府的代表们举行四天会谈。大平说，不能推断说日中和解会影响澳大利亚同日本的贸易，特别是在原料方面的贸易。日本通商产业相中曾根康弘——日本前防卫厅长官——说，日本在不成为一个拥有强大的防御力量的国家的情况下也能保持它的强大的经济地位。【共同社东京十月十二日电】题：澳希望对日本出口农产品，日澳部长委员会会议今日开幕。特派记者久田堪培拉十二日电，十二日开幕的

第一次日澳部长委员会会议继今天上午讨论了多边贸易问题之后，自下午开始，就日澳两国间的贸易问题进行了讨论。席间，澳大利亚方面如所预料的那样对扩大对日本的农产品出口表示强烈关心，但是日本方面答复说，急剧扩大是困难的，但将为稳步扩大作出努力。在双边间的贸易问题上，双方就扩大的欧洲共同市场、自明年开始的新的国际回合和国际货币调整等问题交换了意见，日澳两国就非保护主义、地域主义以及努力于平衡

地扩大世界经济等问题取得了一致意见。在两国间问题上，除了要求扩大农产品的出口外，澳大利亚方面还要求日本方面通过共同负担方式扩大投资，并且担心日中邦交正常化给予日澳贸易的影响。对此，日本方面解释说，“我国打算积极地扩大对外投资，在投资的情况下，当然要考虑到对方的立场”。“日中贸易从长远来说是要扩大的，但在当前，资源的进口不会急剧增加，所以不会减少对澳大利亚的购买”。

## 共同社报道 爱知到泰、新、菲、印尼等国访问 时事社报道《木村特使回国》

【共同社东京十月十二日电】题：爱知特使出发，向东南亚国家说明“日中邦交正常化”。前外相爱知揆一以说明日本伴随日中邦交正常化而采取的立场的政府特使身份，十二日启程前往泰国的曼谷。爱知特使除访问泰国外，还将去印度尼西亚、新加坡、菲律宾等所谓东南亚国家联盟的国家访问，会见各国政府首脑，求得他们对日本外交政策的理解。【时事社东京十月十二日电】题：木村特使回国。为说明日本政府关于日中邦交正常化的立场而自十日访问韩国的政府特使木村俊夫十二日下午回国。特使在此后于外务省举行的记者招待会上说，

“韩国方面担心，由于日中邦交正常化，今后日本同北朝鲜的关系是否会发展？但是，我回答说，我国将给予慎重考虑，以不妨碍南北的自主统一气氛，得到了韩国的理解”。此外，特使还说，对于韩国政府作了如下几点说明：一、即使在日中邦交正常化实现以后，日美安保体制也没有变化；二、一九六九年日美联合公报中的韩国条款继续存在；三、在同北朝鲜的关系中，将继续进行文化、体育和经济方面的交流。【法新社东京十月十二日电】日本特使木村俊夫今天说，他认为，他已使南朝鲜充分谅解日本同中国的外交关系的正常化，但是未能完全消除那个国家对日中和解所产生的忧虑和不安。

木村说，南朝鲜领导人十分关心日中关系正常化对日本和南朝鲜的关系可能产生的不利影响。他说，南朝鲜担心的是：由于日本同北京和解，南朝鲜对日本来说可能变得不那么重要了。木村说，他们还担心日本同北朝鲜的关系会变得重要起来。【时事社东京十月十二日电】题：印度支那三国评价派遣特使——青木特使的谈话。曼谷十二日消息：青木特使十二日晚在曼谷举行的记者招待会上的讲话如下：

## 日《每日新闻》消息 《天皇陛下的双十节贺电停发》

【本刊讯】日《每日新闻》十月十日刊登题为《天皇陛下的双十节贺电停发》的消息，全文如下：天皇陛下每年十月十日当国府的建国纪念日“双十节”的时候一直发去贺电，从今年起停止。采取这个措施是由于

外务省和宫内厅随着日中邦交正常化进行研究后作出了（停发贺电是）“当然的结果”的结论。一九六六年为祝贺蒋总统八十八寿辰，陛下送了礼，现在这种一直积极推行的和国府的皇室外交也自然不复存在了。

【法新社圣地亚哥十月十二日电】在右派控制的卡车司机工会决定举行不定期罢工以支持私营企业之后，政府今天宣布全国二十五个省中的十个省处于紧急状态，这些省包括首都和主要港口瓦尔帕莱索。这十个省——瓦尔帕莱索、圣地亚哥、奥伊金斯、科尔恰瓜、库里科、塔尔卡、利纳雷斯、马乌莱、纽夫莱和康塞普西翁——全都处于军管之下。同时，阿连德总统的政府呼吁工人响应征召呼唤，准备好对付公路运输系统的老板发动的“叛乱运动”。这个工会反对政府最

## 外电报道 智利卡车司机罢工 智利政府宣布十省处于紧急状态

【美联社圣地亚哥十月十一日电】在卡车司机的全国性罢工进入第二天后，政府今天宣布库里科省和塔尔卡省处于紧急状态。内政部长海梅·苏亚雷斯说，这次罢工是带有“政治性的，目的是给政府制造困难”。苏亚雷斯指出，警察已逮捕了一百六十名昨天

【美联社曼谷十月十二日电】（记者：素叻 他依·吉滴卡宗元帅今天说，因为中华人民共和国对泰国表现了友好的态度，所以泰国已决定派一个贸易团去参加秋季广州交易会。全国行政委员会主席他依要求这个十七人贸易团的团员使中国人民和官员相信，泰国不是中国的敌人。他依说，他希望这次访问能增进两国人民间的了解。他要团长、全国行政委员会经济、财政、工业署副主任巴实·乍乍那越向中国总理周恩来转达他的问候。巴实上个月曾以泰国乒乓球队顾问的身份访问了大陆中国，同周会晤了四十五分钟，代表各自的国家交换了意见。他依说，泰国于下周参加广交会并不表示泰国的政策有改变。他并说，泰国政府仍将继续镇压泰国的共产党恐怖分子。可是他说，如果中泰两国能够达成一项谅解，那么叛乱问题就会减少。他接着重申，泰国的政策是同一切国家友好，如果它们不敌视泰国的话，而不管其政治意识形态如何。他依对这个泰国贸易团说，泰国可以表示愿意向中国出售大米、橡胶、烟叶和麻袋。他们预定于明天动身前往香港。

【路透社曼谷十月十二日电】他依强调，贸易团的团员当他们在东道国逗留期间，应避免对东道国表现出任何敌对情绪。他又说，中国方面的态度已变得不那么敌对了，并说中国政府正在显示出打算同其他国家的政府建立较多的关系。【路透社曼谷十月十一日电】泰国执政的全国行政委员会副主席巴博·乍鲁沙天今天说，国民党中国驻泰国大使“无关紧要，只是个象征”。巴博·乍鲁沙天将军对一个即将启程去北京的泰国贸易代表团说，泰国完全是在第二次世界大战后被迫接受国民党中国大使的，因为它同日本一道成了战败国。观察家们认为巴博将军这番话标志泰国的一个很大的转变，开始撤消对台湾的支持，终于谋求同北京建立贸易和经济关系。巴博将军对代表团说，这个代表团是战后派往中国的第一个代表团。他说：“我们的意识形态是冲突的，就象黑与白一样完全不同，而且在过去二十五年中我们两国都在加强自己的军事和政治力量。”“现在形势缓和了，我们都面向对方。”他说：“我们现在必须同世界一起前进。”【美联社曼谷十月十一日电】泰国政府发言人星期三否认了一家本地报纸的一条消息。这则消息援引泰国第二号人物巴博·乍鲁沙天将军的话说，“（国民党）中国大使是无关紧要的。”据英文报纸《曼谷世界报》报道，执政的全国行政委员会副主席巴博将军在泰国贸易代表团团员们星期五动身前往参加广交会之前对他们讲了这番话。刊登在头版的这条消息的标题是《巴博震动了台湾》，还刊登了一张中国驻泰国大使马纪壮的照片和一个红色箭头，上面写着“大使只是一个象征。”中国大使馆发言人拒绝评论这条消息。

## 外电报道 泰全国行政委员会主席他依 谈泰决定派贸易代表团参加我广交会问题

国家通讯社今天说，横贯全国的公路干线在这两个地区被罢工者阻断，不让任何车辆通行。据报道，罢工的司机在以北五百公里的拉塞雷纳筑起了街垒，在以南约八十五公里的兰卡瓜筑起了一部分街垒。以农业为主的库里科省和塔尔卡省，罢工的司机扣留了分发亲政府的报纸的卡车，并烧毁了车上的全部东西。卡车司机们得到了零售商联合会的支持，零售商联合会是由全国所有店主组成的。两个月前，这些商人举行过二十四小时罢市。商人们宣布，他们将保持警惕，以便采取任

## 就大平外相访苏日程达成协议

【时事社东京十月十二日电】题：就大平外相的访苏日程达成协议。莫斯科十二日消息：驻苏大使新关十二日上午在苏联外交部会见费留宾副外长，就大平外相访苏日程进行了协商，结果商定：一、大平外相十月二十三、四日两天与葛罗米柯外长进行会谈；二、苏联方面以政府贵宾规格接待大平外相；三、会谈议题是就日中关系正常化进行说明以及整个日苏关系。【本刊讯】日本《产经新闻》十月十二日刊登一则消息，题目是《苏联通告（日本）》，将把大平外相作为国宾来迎接，勃列日涅夫也可能（同大平）举行会谈。摘要如下：外务省人士十一日透露，苏联政府通知说，将把二十一日访苏的大平外相作为国宾来迎接。苏联方面，把大平外相作为“国宾”来迎接，尽管是在日本方面突然提出访苏的要求，但仍然表示了欢迎的意向。外务省人士认为，从日本最近的外交在世界上引起注目的实际情况来看，苏联方面也不能无视日本，特别是在日中邦交正常化之后不久，所以不仅就两国间的问题，关于苏联最关心的亚洲局势，勃列日涅夫等苏联首脑也希望同大平外相在会谈时，交换意见。如果大平、勃列日涅夫会谈实现的话，外相将在会谈时提出北方领土和缔结日苏条约的问题，这是确